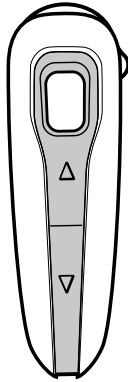




PLANTRONICS.
SOUND INNOVATION™



User Guide
Guide de l'utilisateur
Guía del usuario
Guia do Usuário

DISCOVERY

Bluetooth® Headset with Digitally Enhanced Sound for Clear Conversations

Micro-casque Bluetooth® avec son de qualité numérique optimisé pour des conversations claires

Bluetooth® con sonido digital mejorado para conversaciones claras

Fone de ouvido Bluetooth® com som aprimorado digitalmente para conversas nítidas

DISCOVERY

655

665

by: plantronics | DESIGN



WELCOME

Thank you for purchasing a Plantronics headset.

Let us provide you with the best possible service and technical support. After reviewing this user guide, if you need additional assistance or have any product questions, please contact:

- Plantronics Technical Assistance Center at 866-363-BLUE (2583)
- www.plantronics.com/support

REGISTER YOUR PRODUCT ONLINE

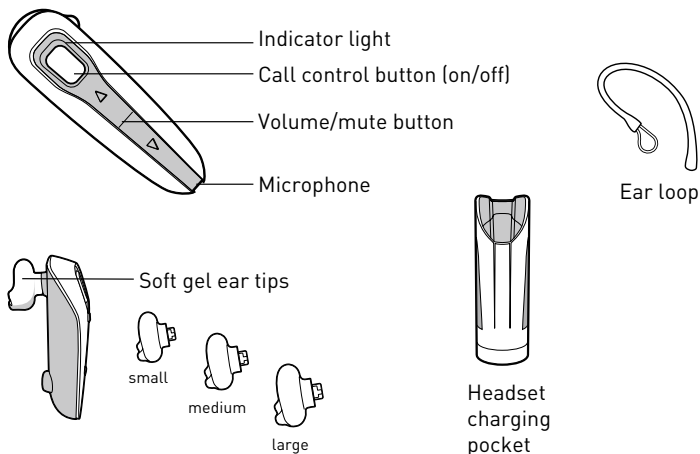
Visit www.plantronics.com/productregistration to register your product online so we can provide you with the best possible service and technical support.

TABLE OF CONTENTS

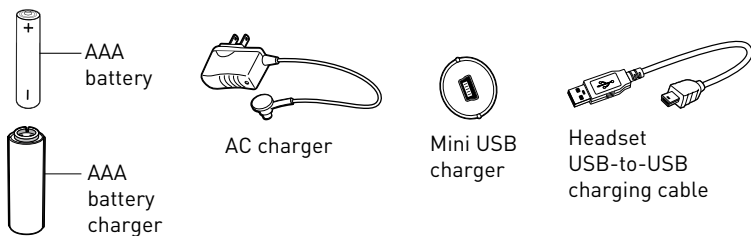
Package contents & features	4
Charging	5
Pairing	7
Powering	8
Adjusting fit	9
Using your headset	10
Indicator lights	12
Optional accessories	13
Troubleshooting	14
Product specifications	14
Technical assistance	15
Warranty	15
Regulatory notices	16

PACKAGE CONTENTS & FEATURES

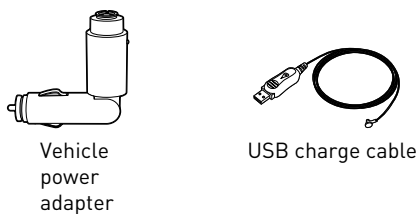
PLANTRONICS DISCOVERY™ 655 AND 665



DISCOVERY 655 ACCESSORIES



DISCOVERY 665 ACCESSORIES



CHARGING

PLANTRONICS DISCOVERY 655

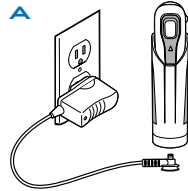
Before using, you must first charge your headset.

1 hour = minimum charge  3 hours = full charge 

Option A: Using the included AC charger

The indicator light flashes red while charging and turns off when fully charged.

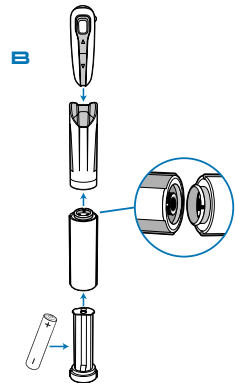
1. Plug the AC charger into the base of the charging pocket and connect it to your power source.
2. Insert the headset into the charging pocket.



Option B: Using a AAA battery

One AAA battery recharges the headset to full capacity up to three times.

1. Twist the bottom of the AAA battery charger anticlockwise and release the battery holder.
2. Insert the battery into the AAA battery holder.
3. Slide the battery holder back into the battery charger and turn clockwise.
4. Snap battery charger onto charging pocket. Ensure that the indentation on the battery charger connector aligns with the shirt clip on the charging pocket.
5. Insert the headset into the charging pocket.



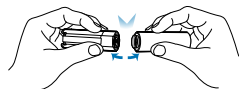
CAUTION

Only replace with a non-rechargeable AAA battery.

DISCONNECTING COMPONENTS

To separate components, grasp both the battery charger and the charging pocket with the shirt clip facing you. Bend the components back and they will snap apart.

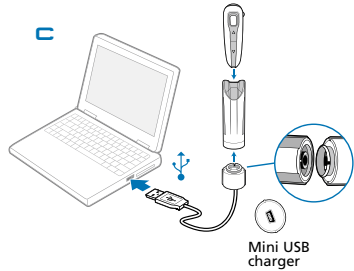
NOTE Do not twist the components apart.



CHARGING

Option C: Using the Mini USB-to-USB charging cable

1. Snap the mini USB charger onto the charging pocket.
2. Use the mini USB-to-USB charging cable to connect the headset to your computer or laptop.
3. Turn your computer or laptop on.



PLANTRONICS DISCOVERY 665

Before using, you must first charge your headset.

1 hour = minimum charge  3 hours = full charge 

Option A: Using the vehicle power adapter.

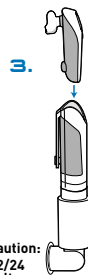
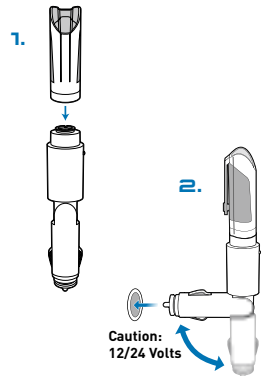
1. Snap the headset charging pocket onto the vehicle charging adapter as shown.
2. Plug the vehicle power adapter into vehicle power socket and adjust the charging pocket angle so that the headset is within easy reach.

CAUTION Select a mounting option that does not interfere with car controls or air bag deployment.

3. Dock the headset into the charging pocket as shown. If power is available to the vehicle power socket, the charging pocket will flash when the headset is docked.

NOTE The headset charges only when power is supplied to the vehicle power socket.

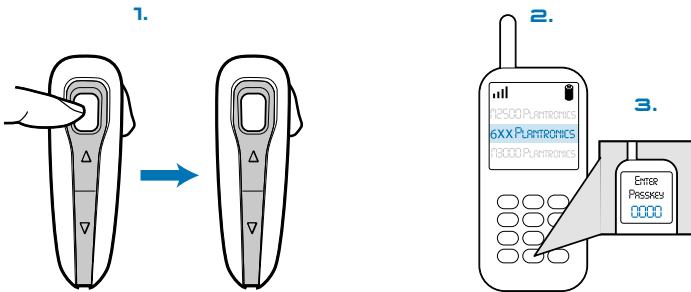
The green indicator on the vehicle charging adapter lights when power is supplied.



Option B: Using USB charging cable

1. Use the USB charging cable to connect the headset charging pocket to your computer or laptop.
2. Turn your computer or laptop on.

PAIRING

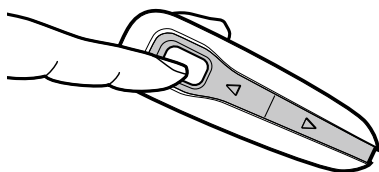


Before using your headset for the first time, you must pair it with your *Bluetooth* phone and ensure that the headset is fully charged. For instructions on setting up and pairing with *Bluetooth*® devices other than mobile phones, please consult your *Bluetooth* device user guide.

Begin with headset turned off.

1. Press and hold down the call control button for 10 seconds until the headset status indicator begins to flash red then blue. The headset is now in pairing mode for the next 60 seconds.
2. While the headset is flashing, use the phone menu to search for *Bluetooth* devices and select "6xxPlantronics."
3. When prompted for a password, enter 0000. Headset will flash blue when paired successfully.

POWERING



1. Turn on the headset by pressing and holding the call control button until the indicator light glows blue. If you are wearing the headset, you will hear a beep when the power turns on. The indicator light will flash blue every 5 seconds when the power is on.
2. Turn off the headset by pressing the call control button for 6-8 seconds until the indicator light glows red or until you hear the beep. The indicator light remains unlit when the power is off.

CHARGE LEVEL INDICATION

When the headset is turned on, the indicator light will briefly show the headset charge level.

3 red flashes = greater than 2/3 battery charge



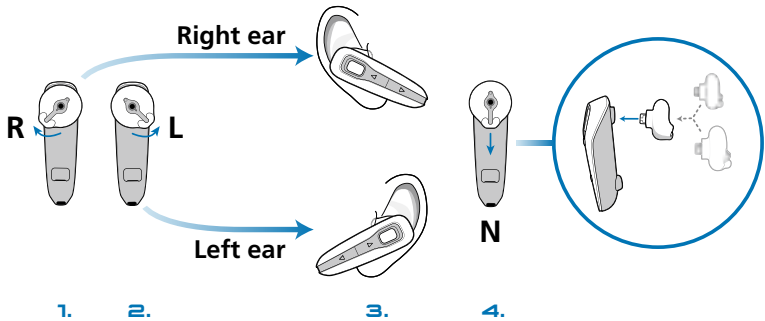
2 red flashes = 1/3 to 2/3 battery charge



1 red flash = less than 1/3 battery charge



ADJUSTING FIT



The Plantronics Discovery 655 and Discovery 665 headsets come with three soft gel ear tips and an optional ear loop.

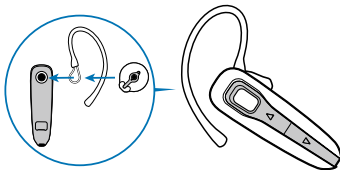
1. The medium-sized ear tip is pre-installed and aligned for wearing on the right ear (R).
2. For left ear wearing, twist the ear tip anticlockwise.
3. Place the headset into your ear and check to see that it fits comfortably. If the headset is either too tight or too loose, remove the medium-sized ear tip from the headset by

turning the ear tip to the centre or neutral position.

4. In the neutral position, the ear tip can easily be removed by pulling the ear tip directly away from the headset.

Next, select the ear tip size that fits most comfortably in your ear. Hold the ear tip with the elongated edge pointing down toward the neutral position and then push the ear tip onto the headset.

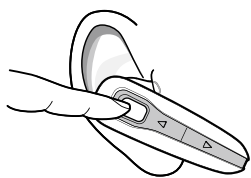
USING THE OPTIONAL EAR LOOP



The ear loop may be attached to the headset to improve stability.

1. Remove the ear tip from the headset by turning the ear tip to the centre or neutral position and pulling the ear tip away from the headset.
2. Attach the ear loop between the ear tip and the headset.
3. Replace the ear tip.

USING YOUR HEADSET



ANSWERING/ ENDING/MAKING CALLS

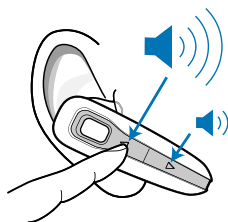
To answer or end a call, briefly press the call control button.

To make a call, enter number on your phone, press send, and the call is automatically transferred to the headset; no need to press the call control button.

NOTE When answering a call, wait until you hear a ring from the headset itself (not the ring from your phone), before pressing the call control button.

AUTO ANSWER

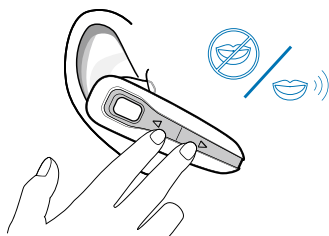
If the headset is placed in the carrying pocket when a call is received, the charging pocket will vibrate (Discovery 655) or light up (Discovery 665) when connected to power. Removing the headset from the pocket will automatically answer the call. Returning the headset to the charging pocket will end the call.



ADJUSTING VOLUME

To increase listening volume, press the upper end (+) of the volume/mute button. To decrease listening volume, press the lower end (-).

WARNING: Do not use headphones/headsets at high volumes for an extended period of time. Doing so can cause hearing loss. Always listen at moderate levels.



MUTE A CALL

To turn the mute on while on a call, press both sides of the volume/mute button simultaneously until you hear a beep.

To turn the mute off, press both buttons again.

USING YOUR HEADSET

ADDITIONAL FEATURES

Redialling last number

To activate last number redial, double press the call control button. You will hear a high tone after each press.

Power saving mode

Power saving mode temporarily disables the digital signal processing (DSP) feature of the Discovery 655 and 665 headsets to provide a longer talk time. To enable power saving mode, press both the volume up and down keys at the same time before you make a call. To re-enable DSP, press both the volume up and down keys at the same time. Power saving mode cannot be turned on whilst engaged in a call.

NOTE After you turn off the headset, DSP will be re-enabled the next time you turn it on.

Using voice dialling

With the headset on, press and hold the call control button for 2 seconds to activate voice dialling.

NOTE To use voice activated dialling, the voice dialling feature must be enabled on your phone. See your *Bluetooth* phone manual for instructions.

Rejecting a call

When receiving an incoming call, press and hold the call control button for 8 seconds to reject the call.

Switching a call from phone to headset

To switch an active call from your phone to your headset, press the call control button for 3 seconds.

Switching a call from headset to phone

To switch an active call from your headset to your phone, press and hold the call control button until you hear a tone.

MOVING OUT OF RANGE

As the headset moves more than 33 feet (10 metres) away from the *Bluetooth* device or encounters interference:

- Audio quality will degrade
- A beep will be heard in the headset when the connection drops between headset and *Bluetooth* device
- When out of range, only the power off function will operate

If any of the above occur, move closer to your *Bluetooth* device.

INDICATOR LIGHTS

Headset Status	Headset Indicator Light
Powering on	Blue light appears and flashes every 6 seconds
Power on	Blue light flashes every 5 seconds.
Powering off	Red light appears and goes off.
Power off	—
Charging battery	Red light flashes every 5 seconds.
Battery fully charged	Red light goes off.
Low battery	Red light flashes every second.
Pairing mode	Red then blue light flashes for 120 seconds
Missed call	Purple light flashes every 5 seconds. Press any button to cancel.
Ringling	Purple light flashes rapidly.
Headset in pocket (Discovery 655)	Headset vibrates to indicate incoming call.
Headset in pocket and connected to power source (Discovery 665)*	Headset and charging pocket light up to indicate incoming call.
On Line Indicator (OLI)	Blue light flashes every 10 seconds.

*If no power source is connected, charging pocket will not light up.

OPTIONAL ACCESSORIES

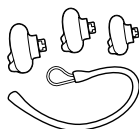
AVAILABLE FOR PURCHASE



73646-01
Vehicle power
adapter



69519-01
USB headset
charger



73647-01
Soft gel ear tips
and ear loop



73649-01
AAA battery
charger



73650-01
4-pack charge
adapter kit



73651-01
Mini USB
charger

To order, please contact your Plantronics supplier or go to www.plantronics.com.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM

SOLUTION

My headset does not work with my phone.

Headset was not in pairing mode when mobile phone menu selections were made. See page 7 "Pairing".

Incorrect menu selections were made on your mobile phone. See page 7 "Pairing".

I did not enter my password.

Your phone did not locate the headset. Repeat the pairing process on page 7.

Incorrect menu selections were made on your mobile phone. Repeat the pairing process on page 7.

Callers cannot hear me.

Mute is turned on. Press both sides of the volume/mute button simultaneously.

I cannot hear caller/dialling tone.

The headset is not turned on. Press the call control button for approximately 2 seconds until you hear a beep or see the indicator light glow blue to turn headset on.

Your headset is out of range. Move the headset closer to the phone or *Bluetooth* device.

Your headset battery is drained. Charge your battery using the AC charger, AAA battery, mini USB charger, or vehicle charging adapter above. See page 3 "Charging".

The listening volume is too low. Press the volume/mute button to increase the sound heard in the headset.

PRODUCT SPECIFICATIONS

Talk time*	Up to 3.5 hours
Standby time*	Approximately 80 hours
Charge time	3 hours
Range	<i>Bluetooth</i> standard 33 feet (10 metres)
Power requirements	5V DC – 300 mA
Battery type	Lithium Ion
Version	<i>Bluetooth</i> 2.0

Supports *Bluetooth* Hands-Free and Headset Profiles.

*Performance may vary by device.

TECHNICAL ASSISTANCE

The Plantronics Technical Assistance Center (TAC) is ready to assist you on 0800 410 014, or visit the Support section of our Web site at www.plantronics.com for technical support. You can also call the technical assistance center for accessibility information.

WARRANTY

For warranty information, please refer to the included product warranty card or visit www.plantronics.com.

REGULATORY NOTICES

FCC REQUIREMENTS PART 15

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception which can be determined by turning the radio or television off and on, the user is encouraged to try to correct interference by one or more of the following measures:

1. Reorient or relocate the receiving antenna.
2. Increase the separation between the equipment and receiver.
3. Connect the equipment into an outlet on another circuit.
4. Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

EXPOSURE TO RADIO FREQUENCY RADIATION

This device and its antenna must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter. To comply with FCC RF exposure requirements, only use supplied antenna. Any unauthorised modification to the antenna or device could void the user's authority to operate this device.

INDUSTRY CANADA NOTICE

Radio Equipment

The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. "Privacy of communications may not be ensured when using this telephone." This product meets the applicable Industry Canada technical specifications of the RSS210.

BIENVENUE

Nous vous remercions d'avoir acheté un micro-casque Plantronics.

Nous sommes ravis de vous offrir un service et un soutien technique d'une qualité hors pair. Si, après avoir pris connaissance de ce guide de l'utilisateur, vous avez besoin d'aide ou vous avez des questions sur le produit, veuillez communiquer avec

- le Centre d'assistance technique de Plantronics au 866 363-BLUE (2583).
- www.plantronics.com/support

ENREGISTREZ VOTRE PRODUIT EN LIGNE

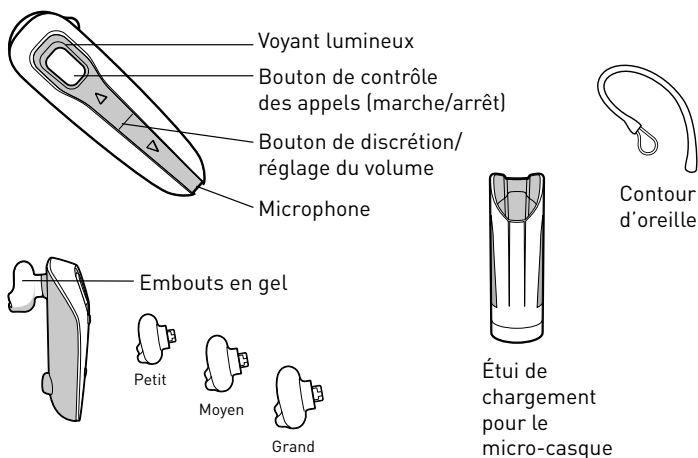
Visitez le site www.plantronics.com/productregistration pour enregistrer votre produit en ligne. Nous pourrions ainsi vous proposer le meilleur service et le meilleur soutien technique possible.

TABLE DES MATIÈRES

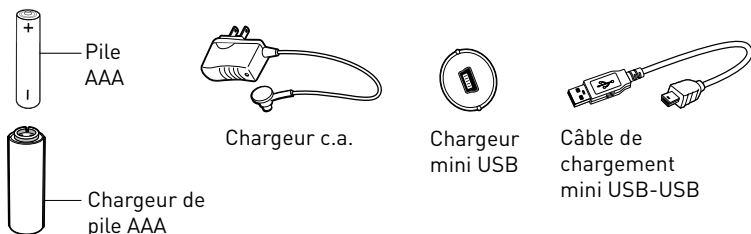
Contenu de la boîte et caractéristiques	18
Recharge	19
Couplage	21
Mise sous tension	22
Reglage du micro-casque	23
Utilisation du micro-casque	24
Voyants lumineux	26
Accessoires en option	27
Dépannage	28
Spécifications du produit	28
Soutien technique	29
Garantie	29
Avis réglementaires	30

CONTENU DE LA BOÎTE ET CARACTÉRISTIQUES

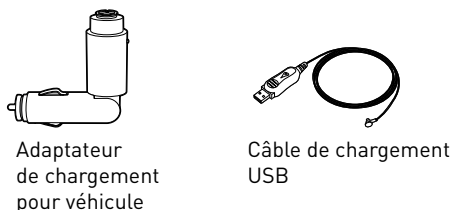
DISCOVERY™ 655 ET 665 DE PLANTRONICS



ACCESSOIRES POUR LE MODÈLE DISCOVERY 655





ACCESSOIRES POUR LE MODÈLE DISCOVERY 665



RECHARGE

PLANTRONICS DISCOVERY 655

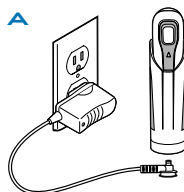
Avant d'utiliser votre micro-casque, vous devez le charger.

1 heure = charge minimale  3 heures = charge complète 

Option A : Chargeur c.a. fourni

Le voyant clignote en rouge pendant le chargement et s'éteint une fois le chargement terminé.

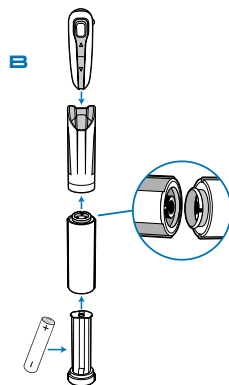
1. Branchez le chargeur c.a. au bas de l'étui du micro-casque et à la prise de courant.
2. Insérez le micro-casque dans l'étui de chargement.



Option B : Pile AAA

Avec une pile AAA, vous pouvez recharger le micro-casque à pleine capacité au moins trois fois.

1. Faites tourner le bas du chargeur dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, puis retirez le porte-pile.
2. Introduisez la pile dans le porte-pile.
3. Glissez le porte-pile dans le chargeur, puis tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour le revisser.
4. Enclenchez le chargeur de pile dans l'étui de chargement. Vérifiez que l'indentation du connecteur du chargeur de pile est alignée avec la pince de l'étui.
5. Insérez le micro-casque dans l'étui de chargement.

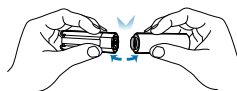


AVERTISSEMENT :

Remplacez uniquement par une pile AAA non rechargeable.

DÉCONNEXION DES ÉLÉMENTS

Pour séparer les éléments, saisissez le chargeur de pile et l'étui, la pince vous faisant face. Repliez les éléments vers l'avant : ils se détachent d'un coup sec.

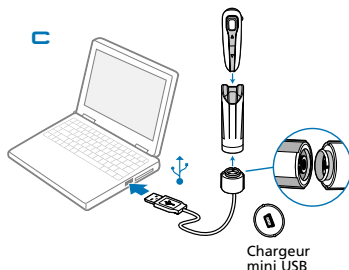


REMARQUE : Ne tordez pas les éléments pour les détacher.

RECHARGE



Option C : Câble de chargement mini USB-USB

1. Enclenchez le chargeur mini-USB dans l'étui de chargement.
2. Reliez le micro-casque à un ordinateur de bureau ou portatif à l'aide du câble de chargement mini USB-USB.
3. Allumez l'ordinateur.



PLANTRONICS DISCOVERY 665

Avant d'utiliser votre micro-casque, vous devez le charger.

1 heure = charge minimale  3 heures = charge complète 

Option A: Adaptateur de chargement pour véhicule

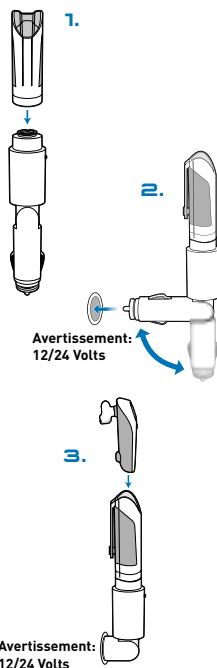
1. Placez le micro-casque dans l'étui de chargement sur adaptateur de chargement pour véhicule comme illustré.
2. Branchez l'adaptateur de chargement pour véhicule dans la prise de courant de la voiture et réglez l'angle de l'étui de chargement de sorte que le micro-casque soit facile d'accès.

AVERTISSEMENT : votre système de chargement ne doit pas nuire aux commandes du véhicule et au déploiement des coussins gonflables.

3. Placez le micro-casque dans l'étui de chargement comme indiqué. Si le véhicule alimente la prise, l'étui de chargement clignote lorsque le micro-casque est placé dedans.

REMARQUE : Le micro-casque ne se charge que lorsque l'adaptateur est alimenté par la prise du véhicule.

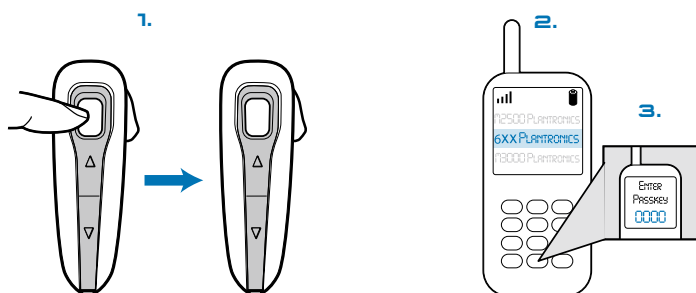
Le voyant vert de l'adaptateur de chargement pour véhicule s'allume lorsque le véhicule fournit du courant.



Option B: Câble de chargement USB

1. Utilisez le câble de chargement USB pour connecter l'étui de chargement du micro-casque à votre ordinateur de bureau ou portatif.
2. Allumez l'ordinateur.

COUPLAGE



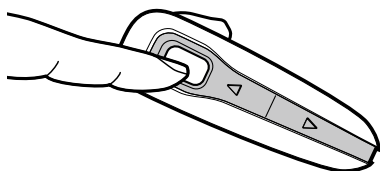
Avant d'utiliser votre micro-casque pour la première fois, vous devez le coupler à votre téléphone ou à un autre dispositif. Vérifiez que le micro-casque est complètement chargé. Pour obtenir des instructions sur la configuration et le couplage avec des dispositifs *Bluetooth* autres que des téléphones mobiles, consultez le guide de l'utilisateur de votre dispositif *Bluetooth*.

Pour commencer, le micro-casque doit être éteint.

1. Maintenez le bouton de contrôle des appels pendant 10 secondes jusqu'à ce que le voyant du micro-casque clignote en rouge puis en bleu. Le micro-casque reste alors en mode de couplage pendant 60 secondes.

2. Pendant que le voyant clignote, recherchez les appareils *Bluetooth* à l'aide du menu du téléphone et sélectionnez «6xxPlantronics».
3. Lorsque le système vous demande un mot de passe, entrez 0000. Le voyant du micro-casque clignote en bleu une fois le couplage réussi.

MISE SOUS TENSION



1. Pour mettre le micro-casque sous tension, maintenez enfoncé le bouton de contrôle des appels jusqu'à ce que le voyant s'allume en bleu. Si vous portez le micro-casque, vous entendez une tonalité lorsque le micro-casque s'allume. Le voyant clignote en bleu toutes les 5 secondes lorsque le micro-casque est sous tension.
2. Pour mettre le micro-casque hors tension, maintenez enfoncé le bouton de contrôle des appels pendant 6 à 8 secondes, jusqu'à ce que le voyant du micro-casque s'allume en rouge ou que vous entendiez un signal sonore. Le voyant du casque reste éteint lorsque le casque est hors tension.

INDICATION DU NIVEAU DE CHARGE

Lorsque vous allumez le micro-casque, le voyant indique brièvement le niveau de charge du micro-casque.

Clignote 3 fois en rouge = charge supérieure aux deux tiers de la capacité



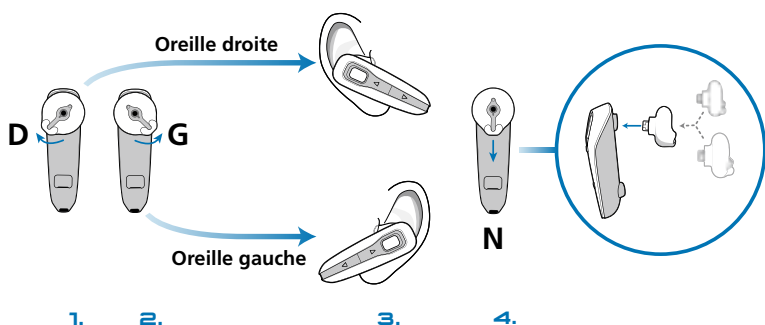
Clignote 2 fois en rouge = charge comprise entre le tiers et les deux tiers de la capacité



Clignote 1 fois en rouge = charge inférieure au tiers de la capacité



REGLAGE DU MICRO-CASQUE



Les micro-casques Discovery 655 et Discovery 665 de Plantronics sont fournis avec trois embouts en gel mou et un stabilisateur en option.

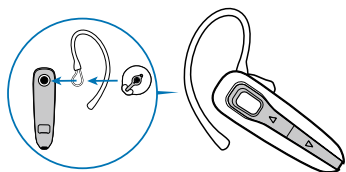
1. L'embout de taille moyenne est préinstallé pour le port sur l'oreille droite (D).
2. Si vous voulez porter l'écouteur sur l'oreille gauche, faites tourner l'embout dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
3. Placez le micro-casque dans votre oreille pour vérifier que le port est confortable. Si le micro-casque

est trop serré ou trop lâche, retirez l'embout de taille moyenne en tournant l'embout jusqu'en position neutre.

4. En position neutre, l'embout se retire facilement. Il suffit de tirer dessus pour le séparer du micro-casque.

Choisissez l'embout le plus confortable pour votre oreille. Tenez l'embout en plaçant la partie allongée vers le bas, en direction de la position neutre, et enfoncez-le pour le fixer au micro-casque.

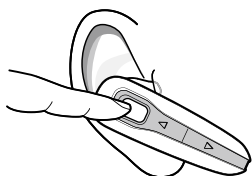
UTILISATION DU STABILISATEUR AURICULAIRE



Le stabilisateur auriculaire peut être fixé au micro-casque pour améliorer sa stabilité.

1. Retirez l'embout du micro-casque en le tournant jusqu'en position neutre*. Ensuite, tirez-le vers vous.
2. Fixez le stabilisateur entre l'embout et le micro-casque.
3. Replacez l'embout.

UTILISATION DU MICRO-CASQUE



PASSER/ PRENDRE/ METTRE FIN À DES APPELS

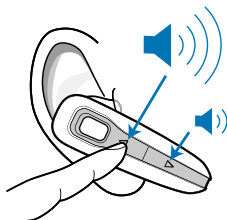
Pour décrocher ou raccrocher, appuyez brièvement sur le bouton de contrôle des appels.

Pour passer un appel, composez le numéro sur votre téléphone et appuyez sur le bouton d'envoi. L'appel est automatiquement transféré vers le micro-casque. Vous n'avez pas besoin d'appuyer sur le bouton de contrôle des appels.

REMARQUE : Lorsque vous prenez un appel, attendez d'entendre la sonnerie du micro-casque (et non la sonnerie du téléphone) avant d'appuyer le bouton de contrôle des appels.

RÉPONSE AUTOMATIQUE

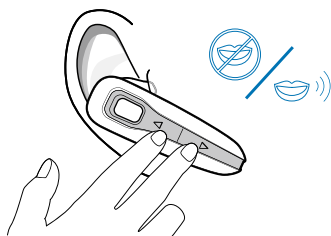
Si le micro-casque est placé dans l'étui de chargement et que vous recevez un appel, l'étui vibre (Discovery 655) ou s'allume (Discovery 665). Retirez le micro-casque de l'étui pour répondre automatiquement à l'appel. Remplacez le micro-casque dans l'étui pour mettre fin à l'appel.



RÉGLAGE DU VOLUME

Pour augmenter le volume d'écoute, appuyez sur l'extrémité supérieure (+) du bouton de discrétion/réglage du volume. Pour réduire le volume d'écoute, appuyez sur l'extrémité inférieure (-).

ATTENTION : N'utilisez pas les casques et micros-casques à un volume élevé sur de longues périodes. Cela pourrait provoquer des problèmes d'audition. Conservez toujours un niveau d'écoute modéré.



FONCTION DE DISCRÉTION

Pour mettre le son en sourdine pendant un appel, appuyez simultanément sur les deux côtés du bouton de discrétion/réglage du volume jusqu'à ce qu'un signal sonore se fasse entendre.

Pour désactiver cette fonction, appuyez de nouveau sur les deux boutons.

UTILISATION DU MICRO-CASQUE

FONCTIONS SUPPLÉMENTAIRES

Recomposition du dernier numéro

Pour activer la recomposition du dernier numéro, appuyez deux fois sur le bouton de contrôle des appels. Vous entendrez une tonalité aiguë pour chaque touche.

Mode d'économie d'énergie

Le mode d'économie d'énergie désactive temporairement la fonction de traitement numérique du signal, ou DSP (Digital Signal Processing), du Discovery 645 ou 665 afin de prolonger son autonomie en mode de conversation. Pour activer le mode d'économie d'énergie, appuyez simultanément sur les boutons permettant de monter et de baisser le volume avant de passer un appel. Pour réactiver le traitement numérique du signal, appuyez simultanément sur les boutons permettant de monter et de baisser le volume. Il est impossible d'activer le mode d'économie d'énergie en cours d'appel.

REMARQUE : Si vous éteignez le micro-casque, le traitement numérique du signal sera réactivé lorsque vous le rallumerez.

Utilisation de la numérotation vocale

Pour activer la numérotation vocale, mettez le micro-casque et maintenez le bouton de contrôle des appels enfoncé pendant 2 secondes.

REMARQUE : La fonction de numérotation vocale doit être activée sur votre téléphone pour que vous puissiez utiliser cette fonction. Reportez-vous au manuel de votre téléphone *Bluetooth* pour obtenir des instructions.

Rejet d'un appel

Lorsque vous recevez un appel, maintenez le bouton de contrôle des appels enfoncé pendant 8 secondes pour rejeter l'appel.

Transfert d'un appel du téléphone au micro-casque

Pour transférer un appel en cours de votre téléphone au micro-casque, appuyez brièvement sur le bouton de contrôle des appels.

Transfert d'un appel du micro-casque au téléphone

Pour transférer un appel en cours de votre micro-casque au téléphone, maintenez le bouton de contrôle des appels enfoncé pendant 2 secondes.

MICRO-CASQUE HORS DE PORTÉE

Si le micro-casque est éloigné de plus de 10 mètres (33 pieds) du dispositif *Bluetooth* ou qu'il y a des interférences :

- La qualité audio se détériore.
- Vous entendez un signal sonore lorsque la connexion est rompue entre le micro-casque et l'appareil *Bluetooth*.
- Lorsque vous êtes hors de portée, seule la fonction de mise hors tension est disponible.

Dans ce type de situations, rapprochez-vous de votre appareil *Bluetooth*.

VOYANTS LUMINEUX

État du micro-casque	Voyant du micro-casque
Sous tension	Clignote en bleu toutes les 5 secondes.
Mise hors tension	Clignote en rouge puis s'éteint.
Éteint	—
Chargement	Clignote en rouge toutes les 5 secondes.
Chargement terminé	Le voyant rouge s'éteint.
Pile faible	Clignote en rouge chaque seconde.
Mode de couplage	Clignote en rouge puis en bleu toutes les 120 secondes.
Appel manqué	Clignote en violet toutes les 5 secondes Appuyez sur n'importe quelle touche pour annuler.
Sonnerie	Clignote rapidement en violet.
Micro-casque dans l'étui (Discovery 655)	Le micro-casque vibre pour signaler un appel.
Micro-casque dans l'étui raccordé à une source d'alimentation (Discovery 665)*	Les voyants du micro-casque et de l'étui de chargement s'allument pour signaler un appel.
Indicateur d'appel en ligne (OLI)	Clignote en bleu toutes les 10 secondes.

*Si aucune source d'alimentation n'est connectée, l'étui de chargement ne s'allume pas.

ACCESSOIRES EN OPTION

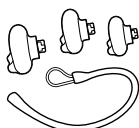
DISPONIBLES À L'ACHAT



73646-01
Adaptateur de
chargement
pour véhicule



69519-01 USB
Chargeur USB
pour micro-casque



73647-01
Contour d'oreille
avec embouts
en gel mou



73649-01
Chargeur
de pile AAA



MOTOROLA



PALM



NOKIA



SONY

73650-01
Trousse adaptateur-
chargeur de 4 éléments



73651-01
Chargeur mini
USB

Pour passer votre commande, veuillez communiquer avec votre fournisseur Plantronics ou visiter le site www.plantronics.com.

DÉPANNAGE

PROBLÈME

SOLUTION

Mon micro-casque ne fonctionne pas avec le téléphone.

Le micro-casque n'était pas en mode de couplage lorsque vous avez effectué les sélections dans le menu de votre téléphone mobile. Voir page 21 : «Couplage».

Vous avez sélectionné la mauvaise fonction à partir du menu de votre téléphone mobile. Voir page 21 : «Couplage».

Je n'ai pas entré mon mot de passe.

Le téléphone n'a pas détecté le micro-casque.

Répétez le processus de couplage décrit à la page 21.

Vous avez sélectionné la mauvaise fonction à partir du menu de votre téléphone mobile. Répétez le processus de couplage décrit à la page 21.

Mon interlocuteur ne m'entend pas.

La fonction de discrétion est activée. Appuyez simultanément sur les deux côtés du bouton de discrétion/réglage du volume.

Je n'entends pas mon interlocuteur ni la tonalité.

Le micro-casque n'est pas sous tension. Pour l'allumer, maintenez le bouton de contrôle des appels enfoncé pendant 2 secondes jusqu'à ce que vous entendiez un signal sonore ou que le voyant du micro-casque s'allume en bleu.

Le micro-casque est hors de portée. Rapprochez le micro-casque du téléphone ou autre dispositif *Bluetooth*.

La batterie du micro-casque est déchargée. Chargez votre pile à l'aide du chargeur c.a., du chargeur de pile AAA, du chargeur mini USB ou de l'adaptateur de chargement pour véhicule ci-dessus.

Consultez la page 19 : « Recharge ».

Le volume d'écoute est trop faible. Appuyez sur le bouton volume/discrétion pour augmenter le volume du son dans le micro-casque.

SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT

Autonomie de conversation*	jusqu'à 3 heures et demi
Temps de veille*	environ 80 heures
Temps de charge	3 heures
Portée	standard <i>Bluetooth</i> 10 mètres (33 pieds)
Alimentation	5 V c.c. - 300 mA
Type de pile	ions de lithium
Version	<i>Bluetooth</i> 2.0

Prend en charge les profils mains libres et micro-casque *Bluetooth*.

*La performance peut varier selon le dispositif.

SOUTIEN TECHNIQUE

Le centre d'assistance technique de Plantronics est là pour vous aider au 0825 082599, poste 5538. Vous pouvez également consulter la section Soutien de notre site Web au www.plantronics.com pour obtenir de l'assistance technique. Appelez le centre d'assistance technique de Plantronics pour obtenir des renseignements sur l'accessibilité.

GARANTIE

Pour en savoir plus sur la garantie, veuillez consulter la fiche de garantie fournie avec le produit ou visitez le site www.plantronics.com.

AVIS RÉGLEMENTAIRES

EXIGENCES DE LA SECTION 15 DU RÈGLEMENT DE LA FCC

Cet appareil est conforme aux dispositions de la section 15 des règlements de la FCC. Son utilisation est assujettie aux deux conditions suivantes :

1. cet appareil ne doit pas provoquer de brouillage nuisible;
2. cet appareil doit tolérer le brouillage reçu, notamment celui qui pourrait perturber son bon fonctionnement.

Ce produit a été vérifié et déclaré conforme aux limitations relatives à un appareil numérique de classe B, en vertu de la section 15 des règlements de la FCC. Ces limitations visent à assurer une protection raisonnable contre les interférences dans le cadre d'une installation résidentielle. Cet équipement génère et utilise de l'énergie de fréquence radio et risque, s'il n'est pas installé et utilisé correctement, de provoquer des interférences de communications radiophoniques.

Il n'y a toutefois aucune garantie qu'il ne se produira pas d'interférence dans une installation particulière. Si cet appareil brouille la réception radiophonique ou télévisuelle, ce que l'on peut déterminer en éteignant puis en rallumant l'appareil, nous encourageons l'utilisateur à essayer de corriger le problème en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

1. réorienter ou rediriger l'antenne de réception;
2. éloigner l'appareil du récepteur;
3. Branchez l'équipement sur une prise de courant faisant partie d'un autre circuit.
4. Consultez le fournisseur ou un technicien expérimenté en radio/télévision afin d'obtenir de l'assistance.

EXPOSITION À L'ÉNERGIE DE FRÉQUENCE RADIOÉLECTRIQUE

Cet appareil et son antenne ne doivent pas être placés au même endroit ou fonctionner conjointement avec une autre antenne ou un autre émetteur. Pour respecter les normes d'exposition à l'énergie de fréquence radioélectrique de la FCC, veuillez utiliser uniquement l'antenne fournie. Toute modification non autorisée de l'antenne ou de l'appareil risque d'annuler le droit qu'a l'utilisateur d'utiliser l'appareil.

AVIS INDUSTRIE CANADA

Équipement radio

Le terme « IC/CI » avant le numéro d'homologation radio signifie seulement que les spécifications techniques Industrie Canada ont été respectées. Le fonctionnement de l'équipement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) le dispositif ne doit créer aucune interférence nuisible, et (2) le dispositif doit accepter toute interférence reçue, y compris celles pouvant causer le fonctionnement indésirable du dispositif. « La confidentialité des communications n'est pas assurée lors de l'usage du téléphone. »

Ce produit répond aux spécifications techniques du ministère de l'Industrie du Canada en vigueur pour le RSS210.

BIENVENIDO

Gracias por comprar un auricular Plantronics.

Deseamos proveerle el mejor servicio y ayuda técnica. Después de repasar esta guía de usuario, si necesitas ayuda adicional o tienes cualesquiera preguntas del producto, entra en contacto por favor con:

- Plantronics Centro de Asistencia Técnica 902 415 191
- www.plantronics.com/support

REGISTRE SU PRODUCTO POR INTERNET

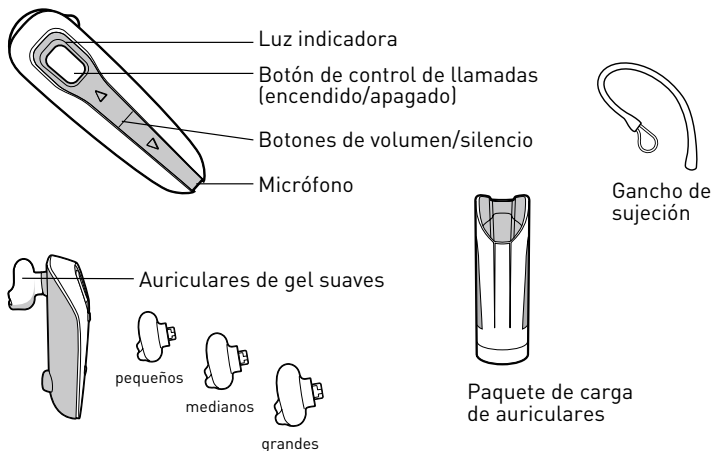
Visite www.plantronics.com/productregistration y registre su producto por Internet para que podamos proporcionarle el mejor servicio y asistencia técnica posibles.

CONTENIDO

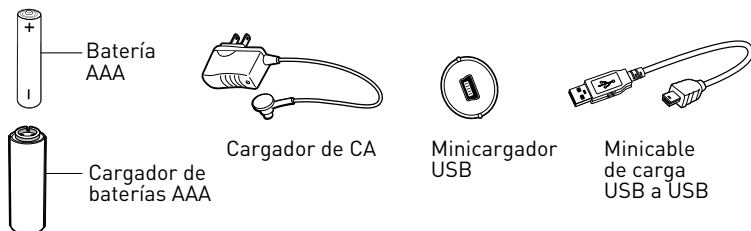
Contenido del paquete y funciones	32
Carga	33
Emparejamiento	34
Encendido	35
Ajuste	36
Uso del auricular	37
Luces indicadoras	40
Accesorios optativos	41
Solución de problemas	42
Especificaciones del producto	42
Asistencia técnica	43
Garantía	43
Avisos sobre normativas	44

CONTENIDO DEL PAQUETE Y FUNCIONES

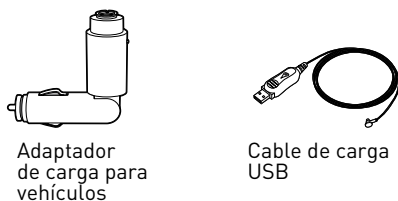
PLANTRONICS DISCOVERY™ 655 Y 665



ACCESORIOS DEL DISCOVERY 655




ACCESORIOS DEL DISCOVERY 665




CARGA

PLANTRONICS DISCOVERY 655

Antes de utilizar el auricular, es necesario cargarlo.

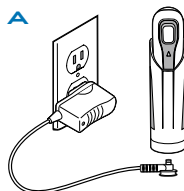
1 hora = carga mínima 

3 horas = carga completa 

Opción A: con el cargador de CA incluido

La luz indicadora parpadea en rojo durante la carga y se apaga al terminar la carga.

1. Conecte el cargador de CA a la base del estuche de carga y a la fuente de alimentación.
2. Coloque el auricular en el estuche de carga.



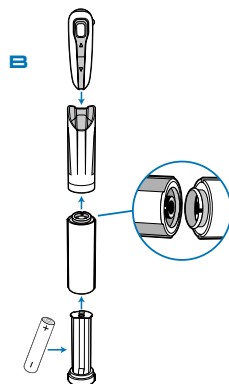
Opción B: con una batería AAA

Una batería AAA sirve para recargar el auricular a su capacidad completa hasta 3 veces.

1. Gire a la izquierda el cargador de baterías AAA y suelte el soporte de la batería.
2. Inserte la batería en el soporte para baterías AAA.
3. Vuelva a colocar el soporte para baterías en el cargador y gírelo a la derecha.
4. Encaje el cargador de baterías en el estuche de carga.

Asegúrese de alinear la muesca del conector del cargador de baterías con la pinza del estuche de carga.

5. Coloque el auricular en el estuche de carga.



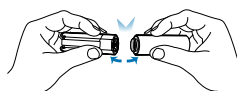
PRECAUCIÓN

Use siempre baterías AAA no recargables de repuesto.

DESCONEXIÓN DE LOS COMPONENTES

Para separar los componentes, sujete tanto el cargador de baterías como el estuche de carga con el clip dirigido hacia usted. Doble los componentes hacia atrás para separarlos.

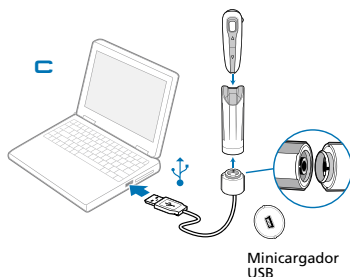
NOTA: no gire los componentes para separarlos.



CARGA

Opción C: con el minicable de carga USB a USB

1. Encaje el minicargador USB en el estuche de carga.
2. Use el minicable de carga USB a USB para conectar el auricular a su computadora o laptop.
3. Encienda su computadora o laptop.



PLANTRONICS DISCOVERY 665

Antes de utilizar el auricular, es necesario cargarlo.

1 hora = carga mínima

1 hora = carga mínima

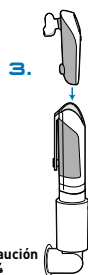
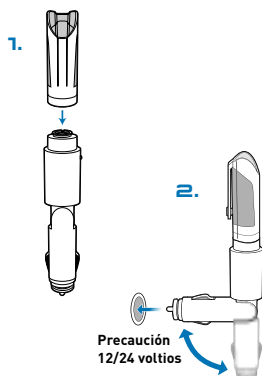
Opción A: con el adaptador de carga para vehículos.

1. Encaje el estuche de carga del auricular en el adaptador de carga para vehículos, como se muestra en la figura.
2. Conecte el adaptador a la entrada de corriente del vehículo y ajuste el ángulo del estuche de carga, de manera que pueda alcanzar fácilmente el auricular.

PRECAUCIÓN: seleccione una opción de montaje que no interfiera con los controles del automóvil ni con la salida del airbag.

3. Coloque el auricular en el estuche de carga, como se muestra en la figura. Si hay corriente en la entrada de corriente del vehículo, el estuche de carga empezará a parpadear al colocar el auricular.

NOTA: el auricular sólo se carga cuando hay corriente en la entrada de corriente del vehículo. El indicador verde del adaptador de carga para vehículos se prende cuando hay corriente.

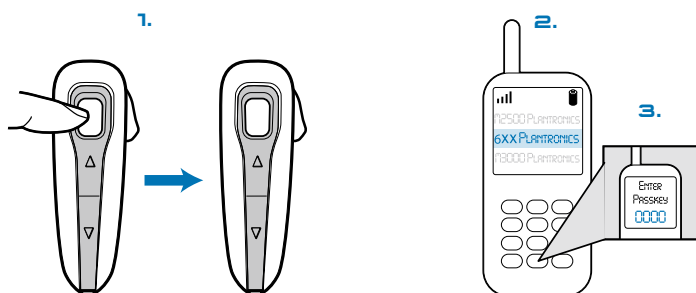


Opción B: con el cable de carga USB

1. Use el cable de carga USB para conectar el auricular a su computadora o laptop.
2. Encienda su computadora o laptop.

Precaución 12/24 voltios

EMPAREJAMIENTO



Antes de usar el auricular por primera vez, debe emparejarlo con un teléfono o dispositivo *Bluetooth*. Asegúrese de que el auricular esté completamente cargado. Si necesita instrucciones para conectar el auricular con otros dispositivos *Bluetooth*, además de los teléfonos celulares, consulte la guía para el usuario del dispositivo *Bluetooth*.

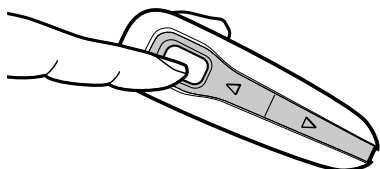
Empiece con el auricular apagado.

1. Mantenga oprimido el botón de control de llamadas durante 10 segundos, hasta que el indicador de estado del auricular empiece a parpadear primero en rojo y luego en azul.

En ese momento y durante 60 segundos, el auricular se encuentra en modo de emparejamiento.

2. Mientras el auricular parpadea, use el menú del teléfono para buscar dispositivos *Bluetooth* y seleccione "6xxPlantronics".
3. Cuando el sistema le pida la contraseña, escriba 0000. El auricular parpadeará en azul cuando esté emparejado correctamente.

ENCENDIDO



1. Para encender el auricular, mantenga oprimido el botón de control de llamadas hasta que la luz indicadora cambie a azul. Si tiene puesto el auricular, escuchará un pitido cuando se encienda. Una vez encendido, la luz indicadora parpadeará en azul cada 5 segundos.
2. Para apagar el auricular, oprima el botón de control de llamadas durante 6-8 segundos hasta que se encienda la luz indicadora roja o hasta que escuche el pitido. La luz indicadora permanecerá apagada mientras el dispositivo esté apagado.

INDICACIÓN DEL NIVEL DE CARGA

Al encender el auricular, la luz indicadora muestra brevemente el nivel de carga del auricular.

3 flashes rojos = más de 2/3 de carga restante



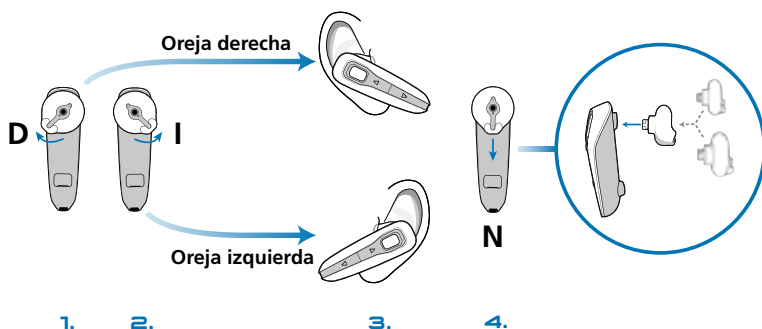
2 flashes rojos = de 1/3 a 2/3 de carga restante



1 flash rojo = menos de 1/3 de carga restante



AJUSTE



Los auriculares Plantronics Discovery 655 y Discovery 665 incluyen tres auriculares de gel blandos y un gancho de sujeción optativo.

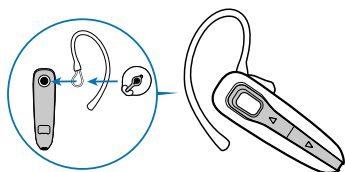
1. El auricular de tamaño mediano viene preinstalado y alineado para llevarse en la oreja derecha (R).
2. Si desea llevarlo en la oreja izquierda, gire el auricular hacia la izquierda.
3. Colóquese el auricular y compruebe si se siente cómodo. Si lo siente muy apretado o muy flojo, quite el auricular de tamaño mediano,

girándolo a la posición central o neutral.

4. En esa posición, puede quitar fácilmente los auriculares tirando de ellos.

A continuación, seleccione el tamaño que le resulte más cómodo para la oreja. Sostenga el auricular con el borde alargado apuntando hacia abajo, hacia la posición neutra, y presione para montarlo en la diadema.

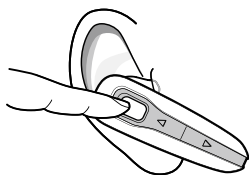
USO DEL GANCHO DE SUJECIÓN OPTATIVO



Se puede acoplar un gancho de sujeción al auricular para mejorar la estabilidad.

1. Quite el auricular de la diadema, girándolo a la posición central o neutra y tirando de él para desmontarlo.
2. Acople el gancho entre el auricular y la diadema.
3. Vuelva a colocar el auricular.

USO DEL AURICULAR



CONTESTAR, COLGAR O MARCAR

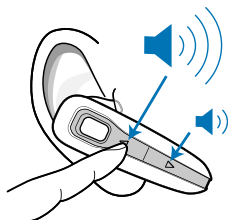
Para contestar o terminar una llamada, oprima brevemente el botón de control de llamadas.

Para llamar, marque el número en el teléfono y oprima el botón de enviar. La llamada se transferirá automáticamente al auricular sin necesidad de oprimir el botón de control de llamadas.

NOTA: al contestar una llamada, espere a oír el timbre del auricular (no del teléfono) antes de oprimir el botón de control de llamadas.

RESPUESTA AUTOMÁTICA

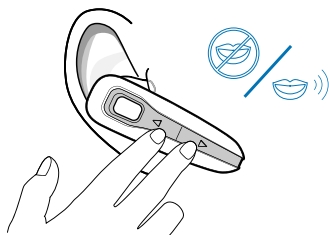
Si el auricular está colocado en el estuche de carga cuando entra una llamada, el estuche vibrará (Discovery 655) o se prenderá la luz (Discovery 665), si está conectado a la corriente. Al retirar el auricular del estuche, la llamada se contestará automáticamente. Para colgar, vuelva a colocar el auricular en el estuche de carga.



AJUSTE DEL VOLUMEN

Para subir el volumen de escucha, oprima la parte superior (+) del botón de volumen/silencio. Para bajar el volumen de escucha, oprima la parte inferior (-).

ADVERTENCIA: no use nunca los audífonos o auriculares a un volumen alto durante periodos prolongados. Esto puede causar pérdida de audición. Use siempre un volumen moderado.



PARA SILENCIAR EL MICRÓFONO

Para silenciar el micrófono durante una llamada, oprima simultáneamente ambos lados del botón volumen/silencio hasta que escuche un pitido.

Para volver a activar el micrófono, oprima de nuevo los dos botones.

USO DEL AURICULAR

OTRAS FUNCIONES

Volver a marcar el último número

Para activar la función de volver a marcar el último número, oprima dos veces el botón de control de llamadas. Escuchará un tono agudo cada vez que se vuelva a marcar una tecla.

Modo de ahorro de energía

El modo de ahorro de energía desactiva temporalmente el procesamiento de las señales digitales (DSP) en los auriculares Discovery 655 y 665, con el fin de prolongar el tiempo de conversación. Para activar el modo de ahorro de energía, oprima a la vez las teclas de subir y bajar el volumen antes de hacer una llamada. Para reactivar el DSP vuelva a oprimir simultáneamente las teclas de subir y bajar volumen. El modo de ahorro de energía no se puede activar durante una llamada.

NOTA: después de apagar el auricular, el DSP se activa de nuevo al volverlo a encender.

Uso de la marcación por voz

Con el auricular encendido, mantenga oprimido el botón de control de llamadas durante 2 segundos para activar la marcación por voz.

NOTA: para utilizar la marcación por voz, esta función debe estar activada en el teléfono. Consulte las instrucciones en el manual de su teléfono *Bluetooth*.

Rechazar una llamada

Al recibir una llamada entrante, mantenga oprimido el botón de control de llamadas durante 8 segundos si desea rechazar la llamada.

Pasar una llamada del teléfono al auricular

Para transferir una llamada activa del teléfono al auricular, presione brevemente el botón de control de llamada.

Pasar una llamada del auricular al teléfono

Para pasar una llamada activa del auricular al teléfono, mantenga oprimido el botón de control de llamadas.

AURICULAR FUERA DEL ALCANCE

Si el auricular se aleja más de 10 metros del dispositivo *Bluetooth* o si hay interferencias:

- Disminuirá la calidad del sonido.
- Se escuchará un pitido en el auricular cuando se pierda la conexión entre el auricular y el dispositivo *Bluetooth*.
- Si está fuera del alcance, sólo funcionará el botón de apagado.

LUCES INDICADORAS

Estado del auricular	Luz indicadora del auricular
Durante el encendido	Se enciende una luz azul que parpadea cada 6 segundos
Encendido	La luz azul parpadea cada 5 segundos.
Durante el apagado	Se prende y se apaga una luz roja.
Apagado	-
Batería cargando	La luz roja parpadea cada 5 segundos.
Batería totalmente cargada	La luz roja se apaga.
Batería baja	La luz roja parpadea una vez por segundo.
Modo de emparejamiento	La luz parpadea primero en rojo y luego en azul durante 120 segundos.
Llamada perdida	Se enciende una luz morada que parpadea cada 5 segundos. Para apagarla, oprima cualquier botón.
Timbre	Se enciende una luz morada que parpadea rápidamente.
Auricular en el estuche (Discovery 655)	El auricular vibra para indicar que hay una llamada entrante.
Auricular en el estuche y conectado a la corriente (Discovery 665)*	El auricular y el estuche de carga se iluminan para indicar que hay una llamada entrante.
Indicador de uso (OLI)	La luz azul parpadea cada 10 segundos.

*Si no está conectada la corriente, el estuche de carga no se enciende.

ACCESORIOS OPTATIVOS

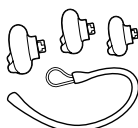
DISPONIBLES PARA COMPRA



73646-01
Adaptador de
carga para
vehículos



69519-01
Cargador USB
para auriculares



73647-01
Auriculares de
gel blandos y
gancho de sujeción



73649-01
Cargador de
baterías AAA



73650-01
Kit con 4 adaptadores
para carga



73651-01
Minicargador
USB

Para hacer un pedido, póngase en contacto con su proveedor de Plantronics o vaya a www.plantronics.com.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA

SOLUCIÓN

El auricular no funciona con mi teléfono.

El auricular no estaba en modo de emparejamiento cuando seleccionó las opciones del menú del teléfono celular. Consulte la página 35 "Emparejamiento".
Seleccionó una opción incorrecta en el menú de su celular. Consulte la página 35 "Emparejamiento".

No ingresé mi clave.

Su teléfono no pudo localizar el auricular.
Repita el procedimiento de emparejamiento descrito en la página 35.
Seleccionó una opción incorrecta en el menú de su celular. Repita el procedimiento de emparejamiento descrito en la página 35.

La otra persona no me oye.

Vea se está silenciado el micrófono. Oprima simultáneamente los dos lados del botón de volumen/silencio.

No escucho el tono de marcar o de llamada. tone.

El auricular no está encendido. Oprima el botón de control de llamadas durante 2 segundos, hasta que escuche un pitido o vea que se enciende la luz indicadora azul.

El auricular está fuera del alcance. Acérquese al teléfono o al dispositivo *Bluetooth*.

La batería del auricular está agotada. Cargue la batería con el cargador de CA, una batería AAA, el micinargador USB o el adaptador de carga para vehículos descrito anteriormente.

Consulte la página 33 "Carga".

El volumen de escucha es demasiado bajo. Oprima el botón de volumen/silencio para aumentar el volumen de escucha del auricular.

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Tiempo de conversación*	Hasta 3 horas y media.
Tiempo en espera*	Aproximadamente 80 horas
Tiempo de carga	3 horas
Alcance	Estándar de <i>Bluetooth</i> : 10 metros
Requisitos de alimentación	5 V CC - 300 mA
Tipo de batería	Iones de litio
Versión	<i>Bluetooth</i> 2.0

Admite las funciones de auriculares y manos libres de *Bluetooth*

* El rendimiento puede variar de un dispositivo a otro.

ASISTENCIA TÉCNICA

El Centro de asistencia técnica (TAC) de Plantronics también le puede ayudar si llama al 902 415 191. También puede visitar la sección de asistencia técnica de nuestro sitio Web: www.plantronics.com. Para obtener información sobre accesibilidad, también puede llamar al centro de asistencia técnica.

GARANTÍA

Para obtener información sobre la garantía, consulte la tarjeta de garantía incluida con el producto o visite www.plantronics.com.

AVISOS SOBRE NORMATIVAS

REQUISITOS DE LA FCC, PARTE 15

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

1. Este dispositivo no puede causar interferencias nocivas y
2. Este dispositivo debe aceptar todas las interferencias recibidas, incluidas aquéllas que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo se ha sometido a pruebas y se ha demostrado que cumple con los límites establecidos para un dispositivo digital de clase B, según la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias nocivas en una instalación de tipo residencial. Este equipo general, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia, y si no se instala y se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias nocivas a las comunicaciones de radio.

No obstante, no se garantiza que no puedan producirse interferencias en una instalación determinada. Si el equipo causa interferencias nocivas a la recepción de señales de radio o televisión (esto se puede determinar prendiendo o apagando el radio o la televisión), el usuario puede intentar corregirlas con uno o más de los siguientes métodos:

1. Reorientando o reubicando la antena receptora.
2. Aumentando la separación entre el equipo y el receptor.
3. Conectando el equipo a un enchufe que esté en otro circuito.
4. Consulte a su distribuidor o pida ayuda a un técnico de radio/televisión con experiencia.

EXPOSICIÓN A RADIACIÓN DE RADIOFRECUENCIA

Este dispositivo y su antena no deben colocarse ni utilizarse conjuntamente con ninguna otra antena o transmisor. Para cumplir con los requisitos de exposición a RF de la FCC, use únicamente la antena suministrada. Cualquier modificación no autorizada de la antena o el dispositivo podría anular la autorización del usuario para usar este dispositivo.

BEM-VINDO

Obrigado por adquirir um fone de ouvido Plantronics.

Permita-nos fornecer a você o melhor serviço e suporte técnico possível para seu produto. Após ler este guia do usuário, se você precisar de assistência adicional ou tiver dúvidas sobre o produto, entre em contato com:

- Centro de Assistência Técnica da Plantronics, tel.: 800 844 517
- www.plantronics.com/support

REGISTRE SEU PRODUTO ON-LINE

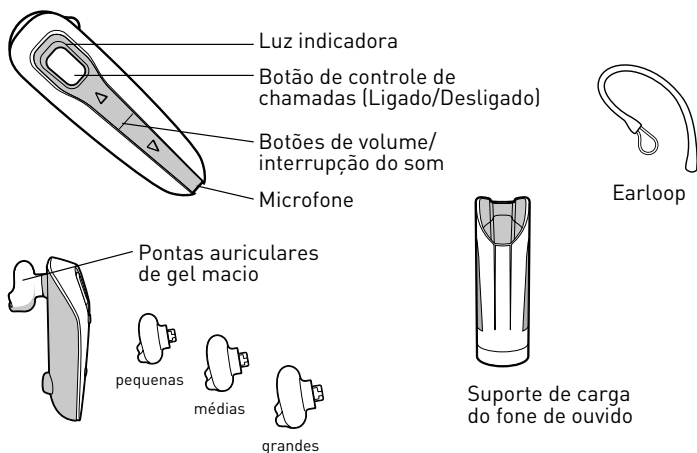
Visite www.plantronics.com/productregistration para registrar seu produto on-line; assim, poderemos oferecer o melhor serviço e suporte técnico possível para o seu produto.

SUMÁRIO

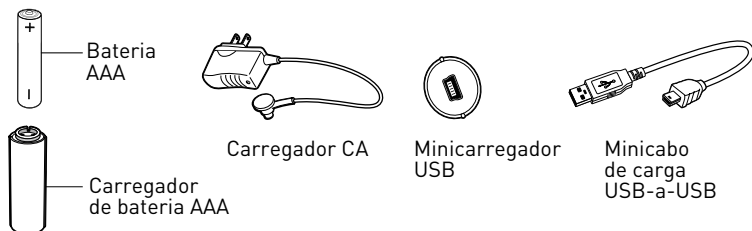
Conteúdo do pacote e recursos	46
Carga	47
Emparelhamento	49
Como ligar	50
Ajuste do encaixe	51
Uso do fone de ouvido	52
Luzes indicadoras	54
Acessórios opcionais	55
Solução de problemas	56
Especificações do produto	56
Assistência técnica	57
Garantia	58
Avisos de regulamentação	58

CONTEÚDO DO PACOTE E RECURSOS

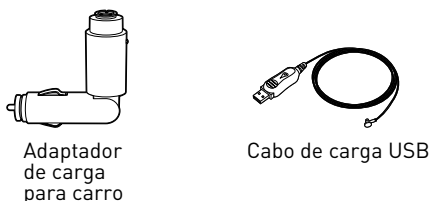
PLANTRONICS DISCOVERY™ 655 E 665



ACESSÓRIOS DO DISCOVERY 655



ACESSÓRIOS DO DISCOVERY 665



CARGA

PLANTRONICS DISCOVERY 655

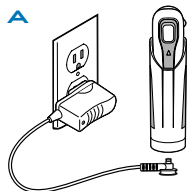
Antes de usar o fone de ouvido, você deve carregá-lo.

1 hora = carga mínima  3 horas = recarga total 

Opção A: Uso do adaptador CA incluído

A luz indicadora pisca em vermelho durante a carga e é desligada quando a carga é concluída.

1. Conecte o adaptador CA na base do suporte de carga e conecte-a à fonte de alimentação.
2. Insira o fone de ouvido no suporte de carga.



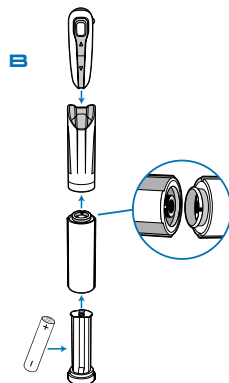
Opção B: Uso de uma bateria AAA

Uma bateria AAA recarrega totalmente o fone de ouvido até três vezes.

1. Gire o botão do carregador de bateria AAA no sentido anti-horário e solte o suporte da bateria.
2. Insira a bateria no suporte de bateria AAA.
3. Faça o suporte de bateria deslizar de volta no carregador de bateria e gire no sentido horário.
4. Encaixe o carregador de bateria no suporte de carga.

Assegure-se de que o recuo no conector do carregador de bateria esteja alinhado com o grampo da bolsa de carga.

5. Insira o fone de ouvido no suporte de carga.



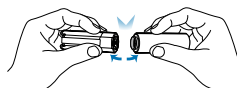
CUIDADO

Troque somente por uma bateria AAA não-recarregável.

DESCONEXÃO DOS COMPONENTES

Para separar os componentes, segure o carregador de bateria e a o suporte carga com o grampo voltados para você. Curve os componentes para trás e eles se desencaixarão.

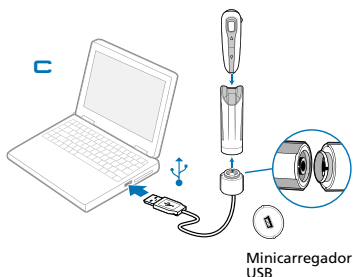
NOTA: Não torça os componentes separadamente.



CARGA

Opção C: Uso do minicabo de carga USB-a-USB

1. Encaixe o minicarregador USB no suporte de carga.
2. Use o minicabo de carga USB-a-USB para conectar o fone de ouvido ao computador ou laptop.
3. Ligue o computador ou o laptop.



PLANTRONICS DISCOVERY 665

Antes de usar o fone de ouvido, você deve carregá-lo.

1 hora = carga mínima 3 horas = recarga total

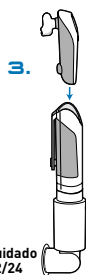
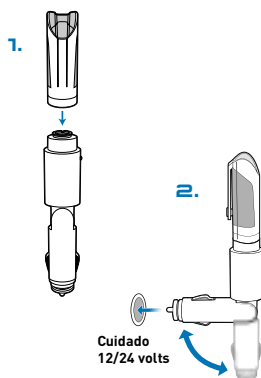
Opção A: Uso do adaptador de carga para carro.

1. Encaixe a bolsa de carga do fone de ouvido no adaptador de carga para carro, conforme mostrado.
2. Conecte o plugue do adaptador de carga para carro no soquete de alimentação do carro e ajuste o ângulo do suporte de carga de modo que o fone de ouvido possa ser facilmente alcançado.

CUIDADO: Selecione a opção de instalação que não interfira com os controles do carro ou o funcionamento do airbag.

3. Insira o fone de ouvido no suporte de carga, conforme mostrado. Se houver eletricidade no soquete de alimentação, o suporte de carga piscará quando o fone de ouvido for inserido.

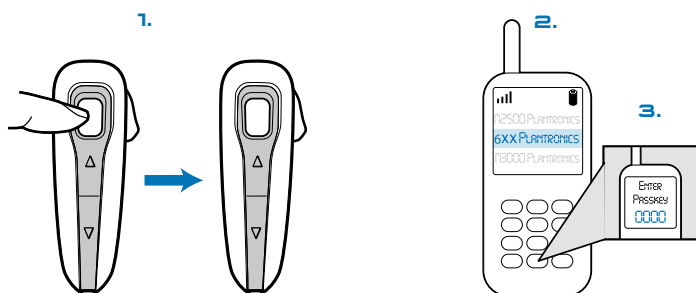
NOTA: O fone de ouvido só carrega quando o soquete de alimentação fornece eletricidade. A luz indicadora verde do adaptador de carga para carro pisca quando existe fornecimento de eletricidade.



Opção B: Uso do cabo de carga USB

1. Use o minicabo de carga USB para conectar o suporte de carga do fone de ouvido ao computador ou laptop.
2. Ligue o computador ou o laptop.

EMPARELHAMENTO



Antes de usar o fone de ouvido pela primeira vez, você deve emparelhá-lo com seu celular ou dispositivo *Bluetooth*. Verifique se o fone de ouvido está com a carga completa. Para obter instruções de configuração e emparelhamento com outros dispositivos *Bluetooth* (além de telefones celulares), consulte o guia do usuário do dispositivo *Bluetooth*.

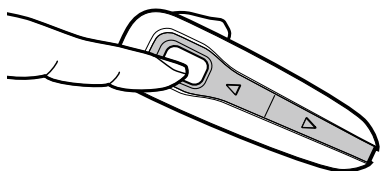
Comece com o fone de ouvido desligado.

1. Mantenha pressionado o botão de controle de chamadas por 10 segundos, até a luz indicadora de status do fone de ouvido começar a piscar em vermelho e, depois, em azul.

O fone de ouvido permanecerá no modo de emparelhamento pelos próximos 60 segundos.

2. Enquanto o fone de ouvido estiver piscando, use o menu do celular para procurar pelos dispositivos *Bluetooth* e selecione "6xxPlantronics".
3. Quando lhe for pedida uma chave-mestra, digite 0000. O fone de ouvido piscará em azul após ter sido emparelhado com êxito.

COMO LIGAR



1. Ligue o fone de ouvido mantendo pressionado o botão de controle de chamadas, até a luz indicadora acender em azul. Se estiver usando o fone de ouvido, você ouvirá um bipe quando o aparelho for ligado. A luz indicadora piscará em azul a cada 5 segundos quando o fone de ouvido estiver ligado.
2. Desligue o fone de ouvido pressionando o botão de controle de chamadas por 6 a 8 segundos, até a luz indicadora acender em vermelho ou até você ouvir um bipe. A luz indicadora fica apagada enquanto o aparelho está desligado.

INDICAÇÃO DO NÍVEL DE CARGA

Quando o fone de ouvido estiver ligado, a luz indicadora mostrará rapidamente o nível de carga do fone de ouvido.

3 piscadas vermelhas = carga de mais de 2/3 da bateria



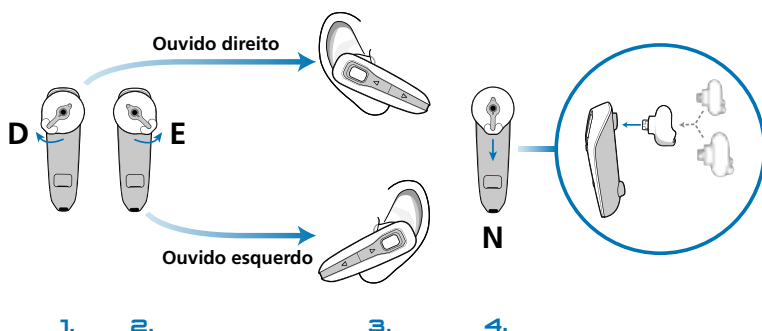
2 piscadas vermelhas = carga de 1/3 a 2/3 da bateria



1 piscada vermelha = carga de menos de 1/3 da bateria



AJUSTE DO ENCAIXE



Os fones de ouvido Plantronics Discovery 655 e Discovery 665 vêm com três pontas de gel macio e um suporte supra auricular opcional.

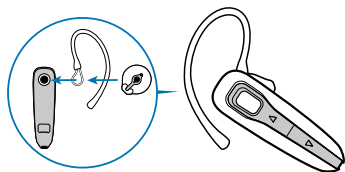
1. A ponta auricular de tamanho médio é instalada e alinhada para uso no ouvido direito (R).
2. Para usá-la no ouvido esquerdo (L), torça a ponta auricular no sentido anti-horário.
3. Coloque o fone no ouvido e verifique se está confortavelmente ajustado. Se o fone de ouvido estiver muito apertado ou muito folgado, remova a ponta auricular de tamanho médio do fone

de ouvido girando-a para o centro ou uma posição neutra.

4. Na posição neutra, a ponta auricular pode ser facilmente removida, bastando para isso puxá-la para fora do fone de ouvido.

Em seguida, selecione o tamanho de ponta auricular que se ajusta mais confortavelmente a seu ouvido. Mantenha a ponta auricular com a borda alongada apontando para baixo na direção da posição neutra e empurre-a para o fone de ouvido.

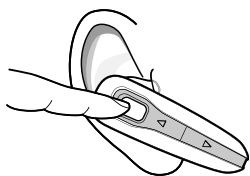
USO DO SUPORTE SUPRA AURICULAR OPCIONAL



O suporte supra auricular pode ser preso ao fone de ouvido para melhorar a estabilidade.

1. Remova a ponta auricular do fone de ouvido girando-a para o centro ou uma posição neutra e empurrando-a para fora do fone de ouvido.
2. Prenda o suporte supra auricular entre a ponta auricular e o fone de ouvido.
3. Substitua a ponta auricular.

USO DO FONE DE OUVIDO



COMO ATENDER/ ENCERRAR/ FAZER CHAMADAS

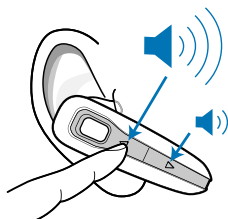
Para atender ou encerrar uma chamada, pressione por curto tempo o botão de controle de chamadas.

Para fazer uma chamada, digite o número no celular e pressione o botão de envio, e a chamada será transferida automaticamente para o fone de ouvido. Não é necessário pressionar o botão de controle de chamadas.

NOTA: Ao atender a uma chamada, aguarde até ouvir um toque de telefone do próprio fone de ouvido (não o toque de telefone do celular), antes de pressionar o botão de controle de chamadas.

RESPOSTA AUTOMÁTICA

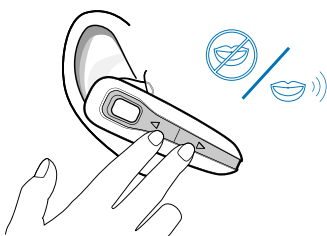
Se o fone de ouvido estiver no suporte de transporte quando a chamada for recebida, o suporte de transporte vibrará (Discovery 655) ou acenderá (Discovery 665) quando conectada à eletricidade. A remoção do fone de ouvido do suporte atenderá automaticamente à chamada. A reposição do fone de ouvido na suporte de transporte encerrará a chamada.



AJUSTE DO VOLUME

Para aumentar o volume de audição, pressione a extremidade superior (+) do botão de volume/interrupção do som. Para diminuir o volume de audição, pressione a extremidade inferior (-).

AVISO: Não use fones de ouvido em volume muito alto por períodos prolongados de tempo. Isso pode causar a perda de audição. Ouça sempre em níveis moderados.



INTERRUPÇÃO DO SOM EM UMA CHAMADA

Para ligar a interrupção do som em uma chamada, pressione ao mesmo tempo ambos os lados do botão de volume/interrupção do som até ouvir um bipe.

Para desligar a interrupção do som, pressione ambos os botões novamente.

USO DO FONE DE OUVIDO

RECURSOS ADICIONAIS

Rediscagem do último número

Para ativar a rediscagem do último número, pressione duas vezes o botão de controle de chamadas. Você ouvirá um tom alto após cada pressionamento duplo de tecla.

Modo de economia de energia

O modo de economia de energia desativa temporariamente o recurso de processamento do sinal digital (DSP) dos fones de ouvido Discovery 655 e 665 para aumentar o tempo de conversação. Para ativar o modo de economia de energia, pressione ao mesmo tempo as teclas de volume para cima e para baixo antes de fazer uma chamada. Para reativar o DSP, pressione as teclas de volume para cima e para baixo ao mesmo tempo. O modo de economia de energia não pode ser ligado em uma chamada.

NOTA: Quando o fone de ouvido for desligado, o DSP será reativado na próxima vez que for ligado.

Uso da discagem por voz

Com o fone de ouvido ligado, pressione o botão de controle de chamadas por 2 segundos para ativar a discagem por voz.

NOTA: Para que você possa usar a discagem ativada por voz, o recurso de discagem por voz deverá estar ativado no seu celular. Consulte o manual do celular *Bluetooth* para obter as instruções.

Rejeição de uma chamada

Ao receber uma chamada, pressione o botão de controle de chamadas por 8 segundos para rejeitar a chamada.

Alternância de uma chamada do celular para o fone de ouvido

Para alternar uma chamada ativa do celular para o fone de ouvido, pressione por curto tempo o botão de controle de chamadas.

Alternância de uma chamada do fone de ouvido para o celular

Para alternar uma chamada ativa do fone de ouvido para o celular, pressione o botão de controle de chamadas por 2 segundos.

MUDANÇA PARA FORA DO ALCANCE

Quando o fone de ouvido é afastado mais de 10 metros do dispositivo *Bluetooth* ou encontra interferência:

- A qualidade do áudio cai
- Um bipe é ouvido no fone de ouvido quando a conexão cai entre o fone de ouvido e o dispositivo *Bluetooth*
- Quando fora de alcance, somente a função de desligar pode ser operada

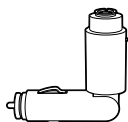
LUZES INDICADORAS

Status do fone de ouvido	Luz indicadora do fone de ouvido.
Ligado	Luz azul aparece e pisca a cada 6 segundos.
Ligado	Luz azul pisca a cada 5 segundos.
Desligado	Luz vermelha aparece e some.
Desligado	—
Carregando bateria	Luz vermelha pisca a cada 5 segundos.
Bateria totalmente carregada	Luz vermelha some.
Bateria baixa	Luz vermelha pisca a cada segundo.
Modo de emparelhamento	Luz vermelha e depois azul pisca por 120 segundos.
Chamada perdida	Luz violeta pisca a cada 5 segundos. Pressione qualquer botão para cancelar.
Tocando	Luz violeta pisca rapidamente.
Fone de ouvido na bolsa (Discovery 655)	Fone de ouvido vibra para indicar entrada de chamada.
Fone de ouvido no suporte e conectado à fonte de eletricidade (Discovery 665)*	O fone de ouvido e o suporte de carga acendem para indicar entrada de chamada.
Indicador on-line (OLI)	Luz azul pisca a cada 10 segundos.

*Se nenhuma fonte de alimentação estiver conectada, o suporte de carga não acenderá.

ACESSÓRIOS OPCIONAIS

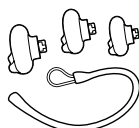
DISPONÍVEL PARA COMPRA



73646-01
Adaptador
de carga
para carro



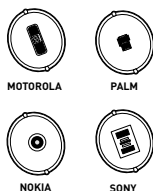
69519-01
Carregador de
fone de ouvido USB



73647-01
Kit de pontas
auriculares de
gel suave e suporte
supra auricular



73649-01
Carregador
de bateria AAA



73650-01
Kit de adaptador de
carga, pacote de 4



73651-01
Minicarregador
USB

Para fazer o pedido, contate o fornecedor Plantronics ou visite www.plantronics.com.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA

SOLUÇÃO

O fone de ouvido não funciona com meu celular.

O fone de ouvido não estava no modo de emparelhamento quando foram feitas as seleções no menu do celular. Consulte a página 49, "Emparelhamento".
Foram feitas seleções incorretas no menu do celular. Consulte a página 49, "Emparelhamento".

Não inseri minha chave-mestra.

O celular não localizou o fone de ouvido.
Repita o processo de emparelhamento da página 49.
Foram feitas seleções incorretas no menu do celular. Repita o processo de emparelhamento da página 49.

Os chamadores não conseguem me ouvir.

A interrupção do som está ativada. Pressione ao mesmo tempo os dois lados do botão de volume/interrupção do som.

Não consigo ouvir o chamador/tom de discagem.

O fone de ouvido não está ligado. Pressione o botão de controle de chamadas durante 2 segundos até ouvir um bipe ou ver a luz indicadora acender em azul para ligar o fone de ouvido.
O fone de ouvido está fora de alcance. Mova o fone de ouvido para mais perto do celular ou do dispositivo *Bluetooth*.
A bateria do fone de ouvido está descarregada. Carregue a bateria usando o carregador CA, uma bateria AAA, o minicarregador USB ou o adaptador de carga para carro acima.
Consulte a página 47, "Carga".
O volume de audição está muito baixo. Pressione o botão de volume/interrupção do som para aumentar o som no fone de ouvido.

ESPECIFICAÇÕES DO PRODUTO

Tempo de conversação*	Até 3,5 horas
Tempo de espera*	Aproximadamente 80 horas
Tempo de carga	3 horas
Alcance	Padrão <i>Bluetooth</i> de 10 metros
Requisitos de energia	5V CC - 300 mA
Tipo de bateria	Íon de lítio
Versão	<i>Bluetooth</i> 2.0

Compatível com os perfis *Bluetooth* de viva-voz e fone de ouvido.

*O desempenho pode variar em cada dispositivo.

ASSISTÊNCIA TÉCNICA

O Centro de Assistência Técnica da Plantronics (TAC) está pronto para ajudá-lo pelo telefone 800 844 517, ou visite a seção de suporte técnico do nosso site em www.plantronics.com para obter suporte técnico. Para obter informações sobre acessibilidade, você também pode ligar para o centro de assistência técnica.

GARANTIA

Para obter informações sobre a garantia, consulte o cartão de garantia que veio com o produto ou visite www.plantronics.com.

AVISOS DE REGULAMENTAÇÃO

REQUISITOS DA FCC – PARTE 15

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Regras da FCC. Sua operação está de acordo com as duas seguintes condições:

1. Este dispositivo não pode causar interferência prejudicial, e
2. Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, inclusive interferência que possa causar operação indesejável.

Este equipamento foi testado e constatou-se que está dentro dos limites de um dispositivo digital da Classe B, em conformidade com a Parte 15 das regras da FCC. Esses limites são projetados para fornecer proteção razoável contra interferência prejudicial em instalações residenciais. Este equipamento gera, usa e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e usado de acordo com as instruções, poderá causar interferência prejudicial às radiocomunicações.

Todavia, não existe garantia de que não ocorrerá interferência em determinada instalação. Se este equipamento causar interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado ligando-se e desligando-se o rádio ou a televisão, o usuário será incentivado a tentar corrigir a interferência tomando uma ou mais das seguintes medidas:

1. Reorientar a antena receptora ou mudar sua posição de lugar.
2. Aumentar o espaço que separa o equipamento do receptor.
3. Conectar o equipamento a uma tomada ou outro circuito.
4. Consultar seu revendedor ou um técnico experiente de rádio ou TV para obter ajuda.

EXPOSIÇÃO À RADIAÇÃO DE RADIOFREQUÊNCIA

Este dispositivo e sua antena não devem ser colocados ou operados em conjunto com nenhuma outra antena ou transmissor. Para respeitar os requisitos de exposição à radiofrequência da FCC, use somente a antena fornecida. Uma modificação não autorizada da antena ou do dispositivo pode anular a autoridade do usuário para operar este dispositivo.



PLANTRONICS
SOUND INNOVATION™

UK

Plantronics, Inc.
345 Encinal Street
Santa Cruz, CA 95060, USA
Telephone: 831.458.7700
www.plantronics.com

ES

Plantronics, Inc.
345 Encinal Street
Santa Cruz, California, EE.UU.
Teléfono: 831.458.7700
www.plantronics.com

FR

Plantronics, Inc.
345 Encinal Street
Santa Cruz, CA 95060, États-Unis
Téléphone : 831.458.7700
www.plantronics.com

PT

Plantronics, Inc.
345 Encinal Street
Santa Cruz, CA 95060 EUA
Telefone: 831.458.7700
www.plantronics.com

© 2006 Plantronics, Inc. All rights reserved. Plantronics, the logo design, Plantronics Discovery and Sound Innovation are trademarks or registered trademarks of Plantronics, Inc. The *Bluetooth*™ word mark and logos are owned by *Bluetooth* SIG, Inc. and any use of such marks by Plantronics, Inc. is under licence. All other trademarks are the property of their respective owners.

Patents U.S. 5,210,791; EM 392600-0001; Patents Pending.

Printed in U.S.A.

© Plantronics, Inc., 2006. Tous droits réservés. Plantronics, le logo, Plantronics Discovery et Sound Innovation sont des marques de commerce ou des marques déposées de Plantronics, Inc. La marque *Bluetooth*™ et les logos sont la propriété de *Bluetooth* SIG, Inc. et Plantronics, Inc. utilise ces marques sous licence. Toutes les autres marques de commerce sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Brevets : É.-U. 5 210 791; EM 392600-0001; Brevets en instance

Imprimé aux É.-U.

© 2006 Plantronics, Inc. Todos los derechos reservados. Plantronics, el diseño del logotipo, Plantronics Discovery y Sound Innovation son marcas comerciales o registradas de Plantronics, Inc. El nombre y los logotipos de *Bluetooth*™ son propiedad de *Bluetooth* SIG, Inc. y Plantronics, Inc. los utiliza bajo licencia. Todas las demás marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

Patentes en EE.UU.: 5,210,791; EM 392600-0001; otras patentes en trámite.

Impreso en EE.UU.

© 2006 Plantronics, Inc. Todos os direitos reservados. Plantronics, o design do logotipo, Plantronics Discovery e Sound Innovation são marcas comerciais ou registradas da Plantronics, Inc. O nome e os logotipos *Bluetooth*™ são de propriedade da *Bluetooth* SIG, Inc. e são usados pela Plantronics, Inc. sob licença. Todas as outras marcas comerciais pertencem a seus respectivos proprietários.

Patentes norte-americanas 5.210.791; EM 392600-0001; Patentes pendentes.

Impresso nos Estados Unidos.